

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97 (1979)
Heft: 48

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 29. November 1979 Heft 48/79

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnementen

Neue Abonnementspreise ab 1. Jan. 1980

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr	Fr. 135.-
½ Jahr	Fr. 71.-
Einzelnummer	Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 71 71

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

No 24/79

Gestion énergétique

Etude de la demande
d'énergie globale des sec-
teurs de la demande
intermédiaire belge, par
Francis Boissier et Dirk
Duwein

Adresse: 27, av. de Cour
1607 Lausanne

Gestion énergétique

Programmes de calcul pour
la détermination des besoins
énergétiques des bâtiments,
par Thomas Frank

320

Physique

Hommage à François
Baatard, par Jacques-André
Hertig

322

Actualité

Précontrainte partielle :
expériences suisses et
principes du dimensionne-
ment, par Hugo Bachmann

315

Vie de la SIA

Inhalt

ETH Zürich

Technik wozu und wohin?
Von Hans Grob, Zürich. 977

Stahlbau/Maschinenbau

Die zweite Antenne der Sa-
telliten-Bodenstation Leuk.
Von Ulrich W. Stüssi und
Robert Widmer, Zürich. 981

Erdbeben

Das Erdbeben von Thessalo-
niki 1978 und siene Folgen.
Von Giannis Dragos, Thessa-
loniki. 993

Forschung

25 Jahre Antarktisforschung. 996

ETH Zürich

Rückgang der Neuammel-
dungen (aus dem Bericht des
Rektors für das Jahr 78/79).
Neue Ehrendoktoren. 997

Umschau

Standardisierte Kleinturbi-
nen. Neue CRB-Normen.
Erdbebenbeanspruchung
von Talsperren (Gründung
einer Arbeitsgruppe). Thur-
korrektion. 998

Aus SIA-Sektionen

999

Aus SIA-Fachgruppen

999

Wettbewerbe

Weiterführende Schulen in
Triesen. Areal Bäregasse
Zofingen. Pflegeheim Uzwil.
Deutscher Architekturpreis
1979. Centre Islamique à
Madrid. Prix Europa Nostra
1979. Ideenwettbewerb Her-
relsberg Tübingen. 999

Laufende Wettbewerbe B 173

Wettbewerbsausstellun-
gen. Aus Technik und
Wirtschaft Kurzmitteilun-
gen. B 174

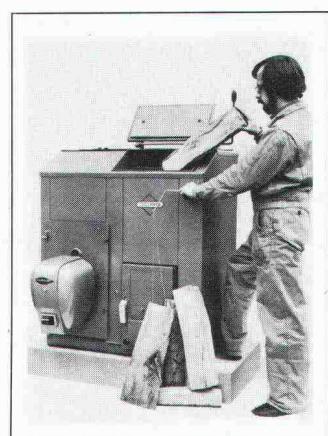
Aus Technik und Wirt-
schaft. Firmennachrichten.
Weiterbildung. B 175

Tagungen. Vorträge. Stel-
lenvermittlung SIA/GEP. B 176

Vorschau auf das nächste Heft

Entwicklungstendenzen im bau-
lichen Erdbebenschutz
Energiesparen durch bauliche
Massnahmen im privaten und
industriellen Bereich

zum Titelbild



Zwei Kessel in einem

Ein Novum – der JDAG-Spe-
zial-Doppelkessel besteht aus
zwei vollständigen Kesseln:
Einem Spezialkessel für Öl oder
Gas und einem Spezialkessel für
feste Brennstoffe, der auch die
Verwertung minderwertiger
Festbrennstoffe ideal ermög-
licht. Es handelt sich hier also
keineswegs um einen der her-
kömmlichen Zweikammerkes-
sel, die wohl über getrennte
Brennkammern, jedoch nicht
über getrennte Heizgaszüge für
Öl/Gas oder feste Brennstoffe
verfügen.

Die Trennung, nicht nur der bei-
den Brennkammern, sondern
auch die weitestgehende Tren-
nung der Heizgaszüge im
JDAG-Spezial-Doppelkessel,
bringt Ihnen einen sehr wesentli-
chen Vorteil: Beim Brennstoff-
wechsel kann nicht nur jegliche
Umstellarbeit unterbleiben, son-
dern kann auch die Reinigung
der Festbrennstoffkammer und
deren Heizgaszüge bei Betrieb
mit Öl oder Gas vernachlässigt
werden. Das heisst, es ist nicht,
wie bei den üblichen Zwei-
kammerkesseln, sofort erforder-
lich nach Umstellung von Fest-
brennstoffen auf Öl bzw. Gas,
die Heizflächen der Festbrenn-
stoffkammer jedesmal zu reini-
gen.

Die Ausnutzung bei Öl- bzw.
Gasbetrieb erfolgt beim JDAG-
Spezial-Doppelkessel vorwie-
gend im Öl-Gas-Teil, sodass
eine Verschmutzung der Fest-
brennstoffkammer den Wir-
kungsgrad bei diesen teuren
Brennstoffen kaum beeinträchtigt
kann.